UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Guia docente					
Datos Identificativos					2019/20
Asignatura (*)	INGLÉS			Código	651G01027
Titulación	Grao en Fisioterapia				
Descriptores					
Ciclo	Periodo	Curso		Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Tercero		Optativa	6
Idioma	Inglés				
Modalidad docente	Presencial				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinador/a	Floyd Moore, Alan		Correo electrónico	alan.floyd@udc.es	
Profesorado	Floyd Moore, Alan Fowlie , James Alexander		Correo electrónico	alan.floyd@udc.es james.fowlie@udc.es	
Web	www.udc.es				
Descripción general	La adquisición de conocimientos relacionados con el inglés de las Ciencias de la Salud en general, y especialmente el inglés de Fisioterapia. Practica en las cuatro habilidades básicas: leer, escribir. escuchando, hablando, aplicado a este campo.				

Competencias / Resultados del título	
Código	Competencias / Resultados del título
A13	Saber trabajar en equipos profesionales como unidad básica en la que se estructuran de forma uni o multidisciplinar e interdisciplinar los profesionales y demás personal de las organizaciones asistenciales.
A17	Comprender la importancia de actualizar los conocimientos, habilidades, destrezas y actitudes que integran las competencias profesionales del fisioterapeuta.
A19	Comunicarse de modo efectivo y claro, tanto de forma oral como escrita, con los usuarios del sistema sanitario así como con otros profesionales.
B1	CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
B2	CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
B3	CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
B4	CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
B5	CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía respetuosa con la cultura democrática, los derechos humanos y la perspectiva de género.
C5	Entender la importancia de la cultura emprendedora y conocer los medios al alcance de las personas emprendedoras.
C8	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.
C9	Tener la capacidad de gestionar tiempos y recursos: desarrollar planes, priorizar actividades, identificar las críticas, establecer plazos y cumplirlos.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje	Competencias / Resultados del título		
Poder comunicarse con pacientes de otros países, garantizando así la calidad en la práctica de su profesión.	A13 A17 A19	B1 B2	C2
Aprender el inglés escrito y hablado como habilidad necesaria para su vida profesional.	A17 A19	B2 B3 B4	C4
Trabajar con responsabilidad en las tareas profesionales diarias.	A19	B1	C1 C2 C3 C9
Mantener una actitud hacía el aprendizaje que les permita abrirse a diferentes maneras de expresarse.		B2 B3 B5	C5 C8
Dominar la comprensión y expresión oral y escrita del inglés hasta un nivel medio.	A13 A17	B1 B5	C2 C8
Asumir como profesional la importancia del aprendizaje de esta asignatura			C2 C4

Contenidos	
Tema	Subtema
Introducción al lenguaje de las ciencias de la salud y la fisioterapia.	Introducción al lenguaje de las ciencias de la salud. Números y letras. "Mi especialidad".
Hospitales	1. El equipo de hospital. 2. En y alrededor del hospital (Grice ch 1). (Direcciones) 3. Comprensión auditiva: "Una Entrevista de Trabajo". 4. Comprensión lectora: "Perfil de un estudiante de enfermería ".
Cuidarse a sí misma/o	1. La forma física 2. Qué hacer para tratar las enfermedades comunes. 3. Cómo mantenerse sano (carta de consejo a un amigo) 4. Comprensión auditiva: "Qué ejercicios puedo hacer?"
El lenguaje semi-científico	Léxico técnico comparado de inglés y español. Artículos en inglés semi-técnico: "El Tobillo" y "Esguinces de Tobillo". Comprensión auditiva: "Utilizando vuestro Cerebro".
El dolor y las enfermedades	1. Accidentes y emergencias (Primeros auxilios) 2. El dolor (Grice ch 5: Comprensión Lectora y auditiva) 3. Síntomas y remedios.
La fisioterapia	1. El ejercicio (Protege vuestra espalda, DVD para comprensión auditiva, comprensión lectora "Movimiento, Postura y Levantamiento de pesos"; Vídeo "ejercicios para el dolor de espalda LBP") 2. Otros tratamientos de fisioterapia. (largos grupos de adjetivos y sustantivos)
La juventud y la vejez	1. Los cuidados del anciano. 2. Comprension lectora: "Trabajando con Niños" y "Los Niños de Hope Hospice".
Tratamientos	1. La Medicación: (Artículo: "Los Fisioterapeutas pueden conseguir el derecho a recetar medicinas")

Planificación

Metodologías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas trabajo autónomo	Horas totales
Discusión dirigida	A19 B1 B2 C2	22	0	22
Trabajos tutelados	A13 A19 B3 C8	22	44	66
Presentación oral	B4 B5 C5	3	20	23
Sesión magistral	C1 C3 C9	22	0	22
Portafolio del alumno	A17 C2 C3 C4	2	7	9
Atención personalizada		8	0	8
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	**Descripción**
Discusión dirigida	La mayor parte de las clases incluirán tiempo reservado para la discusión y/o exposición en inglés acerca de los temas tratados en parejas o en grupo o en la clase entera si el número de alumnos es reducido. Seguimiento por los profesores. Incluye la traducción de textos escritos, tanto de inglés a español como de español a inglés.
Trabajos tutelados	Los alumnos tendrán que escribir un trabajo original de unas 6 páginas A4 (Times New Roman 12, doble espacio) donde describen una terapia o tratamiento perteneciente a su especialidad u otro tema elegido por el alumno a discreción y aprobación del profesor. El trabajo puede tener la siguiente estructura: (Introducción, Parte central, Discusión y conclusiones).
Presentación oral	La presentación oral, probablemente en tiempo de clase, debería durar unos 5 minutos y probablemente se basará en el trabajo tutelado.
Sesión magistral	Clases magistrales impartidas por ambos profesores, el titular de la asignatura y el profesor lector.
Portafolio del alumno	Aparte del trabajo tutelado, los alumnos tendrán que presentar algunos trabajos escritos y también ensayarán la presentación brevemente (con otro tema) en tiempo de clase.

Atención personalizada	
Metodologías	**Descripción**
Trabajos tutelados	Ayuda individual de los profesores en la realización de los trabajos exigidos (Presentación y Trabajo Tutelado).

Evaluación			
Metodologías	**Competencias / Resultados**	**Descripción**	**Calificación**
Trabajos tutelados	A13 A19 B3 C8	Trabajo escrito de unas 6 páginas acerca de un tema de Fisioterapia, en inglés. Los detalles se encuentran en la sección de "Metodologías" y en la página correspondiente de la plataforma Moodle. Para ayudar a conseguir un entorno inmediato sostenible y cumplir con los objetivos estratégicos del Plan Green Campus de la Facultad de Fisioterapia, los trabajos documentales que se realicen en esta materia se podrán solicitar tanto en formato papel como virtual o soporte informático. De realizarse en papel, se seguirán en la medida de lo posible las siguientes recomendaciones generales: - No se utilizarán plásticos. - Se realizarán impresiones a doble cara. - Se empleará papel reciclado. - Se evitará la realización de borradores.	40
Presentación oral	B4 B5 C5	Presentación en inglés resumiendo el trabajo tutelado, de un máximo de 5 minutos. Detalles en la plataforma Moodle.	30
Portafolio del alumno	A17 C2 C3 C4	Asistencia, participación y trabajos escritos durante el curso para ambos profesores.	30

Observaciones evaluación
Los porcentajes asignados a cada prueba pueden sufrir pequeñas variaciones de un curso a otro con respecto a la memoria verificada, en función de las necesidades de la materia. Sin embargo, el valor de la parte teórica (prueba mixta más trabajos tutelados) tendrá un valor aproximado (de entre 40% y 60%) y la evaluación de la parte práctica (presentación oral más portafolios del alumno) tendrá un valor de aproximadamente 50% (de entre 40% y 60%). En la oportunidad de julio, los estudiantes realizarán un trabajo sobre textos técnicos (50% de la nota) y un examen (50%). Aquellos estudiantes que a lo largo del curso hubiesen presentado trabajos satisfactoriamente, no presentarán ningún trabajo adicional. Los estudiantes que no se presenten a las pruebas objetivas de la primera o segunda oportunidad tendrán la cualificación de No Presentado si no entregan el 50% de las actividades evaluables durante el curso. Segundo las directrices del VOAT, los estudiantes que suspendan en la primera oportunidad y no se presenten a la segunda de junio, figurarán con la nota Supenso en la primera oportunidad. Los estudiantes a tiempo parcial o con licencia presentarán un trabajo más extenso y realizarán el examen.

Fuentes de información	
Básica	- Grice, Tony (2007). Nursing 1 (Students' book). Oxford University Press ISBN: 978-0-19-456977-4 - Glendenning,E.H. (2007). Professional English in Use. Medicine. Cambridge. CUP - Thomson, A.J.; Martinet, A.V. (1993). A Practical English Grammar. Oxford. OUP Textos de fisioterapia, que se les proporcionará a los alumnos a lo largo del curso. Non se exige la compra de ningún libro de texto.
Complementária	BibliografíaAlgunos de estos libros se encuentran en la biblioteca de la Facultad de Fisioterapia (Campus de Oza):1. Libros sobre la preparación de artículos y presentaciones en inglés.Albert, Tim (ed) The A-Z of Medical Writing Londres, BMJ Books (2000)Day, R. A. and Barbara Gastel How to Write and Publish a Scientific Paper, (6th edition) Cambridge University Press, 2005Day, Robert A. Cómo escribir y publicar trabajos científicos Washington, Organización Panamericana de la Salud (2003)Greenhalgh, Trisha. Gianfranco Lia English for physicians [Grabación sonora]: English for medical conferences & presentations = inglés para médicos: inglés para congresos y presentaciones médicas. (versión española)Iles, Robert L. and Debra Volkland Guidebook to Better Medical Writing Island Press (1997)Norman, Guy (1999) Cómo escribir un artículo científico en inglés Madrid, Hélice. (en español, errores más corrientes)Villemaire, Doreen and Lorraine (2005) Grammar and Writing Skills for the Health Professional New York; Thomson (Delmar Learning).2. Libros de texto para inglés específico del campo das ciencias da saúde:Bradley, Robin A. English for nursing and health care: a course in general and professional English Milano McGraw-Hill. Madrid Churchill Livingstone España (2005)Cavusgil, Sharon L. (1998) The Road to Healthy Living Michigan; University of Michigan PressGlendinning, Eric H. Beverly A.S. Holmström English in medicine (libro y audio CD archivo de ordenador)Greenhalgh, Trisha (1993) Medicine Today London; Longman.Luttikhuizen, Frances M. English for specific academic purposes: health sciences Barcelona, Edicions Universitat de Barcelona (2001)Maclean, Joan (1991): English in Basic Medical Science Oxford; OUP.McCullagh, Marie and Ros Wright (2008) Good Practice: Communication Skills in English for the Medical Practitioner CUP: Cambridge.3. Libros sobre términos médicos en inglés. (además de los muchos diccionarios bilingües en la biblioteca de Oza)Collins, C. Edward A Short Course in Medical Terminology Baltimore: Lippincott, Williams and Wilkins (2006)Leonard, Peggy C. (2001) Building Medical Vocabulary St Louis, Missouri; Elsevier Saunders. Milner, Martin (2006) English for Health Sciences Boston; Thomson ELT.Pohl, Alison (2002) Test Your Professional English (Medical) London; Penguin.4. DiccionariosDorland?s Illustrated Medical Dictionary (1988) Philadelphia: WB Saunders Co.Garrido Ferrer, A. y Garrido Juan, A. (2006) Diccionario de Terminología Médica Barcelona: ESPAXS (recomendado)Martin, Elizabeth A. (ed) (1985) Concise Medical Dictionary Oxford: OUP.Rogers, Glenn T. [2007] English-Spanish Spanish-English Medical Dictionary. New York: McGraw-Hill.ONLINE DICTIONARIEShttp://medical-dictionary.thefreedictionary.com/ Farlex free online dictionary: Excellenthttp://www.stedmans.com/ Medical dictionaryhttp://dictionary.reverso.net/spanish-english/ Collins online dictionary: excellent

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que continúan el temario
Otros comentarios
Para ayudar a conseguir un entorno inmediato sostenible y cumplir con los objetivos estratégicos del Plan Green Campus de la Facultad de Fisioterapia, los trabajos documentales que se realicen en esta materia se podrán solicitar tanto en formato papel como virtual o soporte informático. De realizarse en papel, se seguirán en la medida de lo posible las siguientes recomendaciones generales: - No se utilizarán plásticos.- Se realizarán impresiones a doble cara.- Se empleará papel reciclado.

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías